Наставно-научном већу

Филозофског факултета

Универзитета у Нишу

Рецензија рукописа практикума

***Phonétique et orthographe 1 pour les étudiants de FLE***

**Наташе Игњатовић**

Одлуком Наставно-научног већа Филозофског факултета Универзитета у Нишу бр. 46/1-9-01 од 24. јануара 2018. године, именована сам за рецензента рукописа практикума ***Phonétique et orthographe 1 pour les étudiants de FLE* Наташе Игњатовић**, лекторке за француски језик на Филозофском факултету у Нишу. Након увида у рад, Наставно-научном већу прилажем следећу рецензију:

Достављени рукопис практикума намењен је студентима француског језика и књижевности. Конципиран је као помоћна литература за предмет *Фонетика и фонологија француског језика 1* који се изучава на првој години студијског програма Француски језик и књижевност, са намером да помогне у превазилажењу тешкоћа које имају студенти, а које су уочене у вишегодишњем раду са њимау овој области. Рукопис се састоји од уводног дела (Avant propos), правописних и фонетских вежбања организованих у шеснаест поглавља (Fiches) и њихових решења (Corrigés). Студенти се на почетку уводе у специфичности међународног фонетског алфабета – API (прво поглавље), потом у појам слога (друго поглавље) и изговор француских вокала (треће поглавље). Следе поглавља организована према степену апертуре при изговору вокала: врло затворени (четврто поглавље), полу-отворени и полу-затворени вокали (од петог до седмог поглавља), врло отворени (осмо поглавље) и средњи самогласник [ə] (девето поглавље). Назалима, полувокалима и дужином вокала завршава се део практикума посвећен вокалима (од десетог до дванаестог поглавља). Сугласници су груписани према артикулацијским карактеристикама: оклузивни, фрикативни, назални и ликвиде. Представљени су у последња четири поглавља (од тринаестог до шеснаестог).

Приложени рукопис обухвата 60 компјутерских страна. Његов саставни део је и компакт диск са 33 аудио снимка вежби и одломака књижевних текстова које чита изворни говорник.

Наведени практикум намењен је овладавању основама фонетике и ортографије француског језика, сегментима, на жалост, недовољно заступљеним у уџбеницима и настави која претходи универзитетском нивоу. Имајући у виду неопходност ове врсте приручне литературе у нашој академској средини, истакла бих следеће квалитете који омогућавају успешну методичко-дидактичку примену наведеног практикума:

* *добра организација изабраног материјала* – материјал који је понуђен студентима прочишћен је у највећој могућој мери, лишен свих елемената који би могли да оптерете текст и збуне студента који тек почиње да се упознаје са коришћењем стручне и приручне литературе. Организован је на једноставан и јасан начин, активности се логично надовезују једна на другу и воде студента, корак по корак, до остварења постављених циљева који су прецизно и јасно формулисани на почетку сваког поглавља;
* *једнообразно представљен материјал*– централни део практикума дат је у 16 поглавља, организованих на исти начин: на почетку сваког поглавља најављен је циљ чија се реализација очекује радом на предложеним активностима; следе активности за развијање аудирања, перцепције и дискриминације француских гласова и увежбавање њиховог изговора; повезивање перципираних гласова са њиховом графијом; увежбавање писања речи које садрже обрађиване гласове; попуњавање графема који недостају у речима или писање непознатог текста по диктату; транскрипција илустративних реченица-примера; оригинална употреба усвојених фонетских и правописних елемената кроз различите облике креативног писања. Овако представљен материјал је изузетно прегледан и једноставан за коришћење што умногоме олакшава рад студентима који могу са сигурношћу да се „крећу“ како унутар самих поглавља тако и кроз приручник у целини;
* *концизност налога–* налози који претоде активностима су кратки, формулисани су јасно у облику сарадничког императива и прецизно су усмерени на конкретне задатке што не оставља места недоумицама и грешкама студената и омогућава успешну реализацију активности;
* *пажљиво изабрани, једноставни и разумљиви примери* – примери наведени у практикуму прилагођени су језичком нивоу студената тако да они могу лако да уоче, а потом и успешно фиксирају правилну употребу обрађених гласова и одговарајућих графија;
* *употреба аутентичних докумената* – као предлошци за диктате, између осталог, изабрани су и репрезентативни одломци књижевних дела савремених франкофоних аутора. На овај начин, студенти се упознају са елементима актуелне франкофоне културе које усвајају радећи на језику и остварују вишеструке наставне циљеве, како образовне, језичке, тако и васпитне;
* *могућност самосталног рада* – као посебан квалитет практикума који проистиче из претходно наведених карактеристика истакли бисмо могућност коју пружа студентима за самосталан рад. Томе доприноси концепција самог практикума: захваљујући најављеним циљевима на почетку сваког поглавља, студент је свестан сврхе задатих активности и очекиваних исхода па сходно својим знањима и потребама може да бира редослед поглавља која ће радити; активности унутар поглавља су повезане тако да воде студента од аудирања и дискриминације гласова до писане продукције захваљујући чему он превазилази оквире овладавања француским правописом и развија шире језичку комуникативну компетенцију; понуђена решења за сва вежбања као и транскрипт диктата на крају приручника омогућавају студенту да у сваком тренутку проверава своје резултате и постигнућа као и да уочава области које захтевају додатни рад; најзад, захваљујући пратећем аудио материјалу, студент може да организује свој рад сходно својим потребама и додатно, ван предвиђених часова наставе.

Иако је практикум, према речима ауторке, првенствено намењен студентима француског језика и књижевности, сматрамо да захваљујући својим квалитетима може бити од велике помоћи широј публици, не само универзитетској већ и средњошколској, утолико пре што предложене активности одговарају језичким знањима и вештинама које се у настави француског језика постижу на овом нивоу образовања (А1-Б1).

С обзиром на све претходно наведено, са задовољством препоручујемо рукопис за објављивање.

У Нишу, 27.02.2018. доц. др Весна Симовић

Филозофски факултет, Ниш